N° 28

arte MAGAZINE

ELEFANTE BLANCO
NOUVELLE VAGUE ARGENTINE

EL CAPITAN
DE CAPE ET D'ÉPÉE

OBJECTIF MONT-BLANC

Une équipe de scientifiques part à l'assaut du plus haut sommet d'Europe occidentale, samedi 4 juillet

MACASSAR PRODUCTIONS, PATHÉ ET DRISHYAM FILMS PRÉSENTENT

Prix FIPRESCI Festival de Cannes

SÉLECTION OFFICIELLE
UN CERTAIN REGARD
FESTIVAL DE CANNES
Prix de l'avenir

Par les producteurs de
«The Lunchbox»

Sanjay Mishra Richa Chadda Vicky Kaushal

MASAAN

un film de Neeraj Ghaywan

© ARTE FRANCE - GRAND ANGLE PRODUCTIONS - ETHIC PROD 2015

OBJECTIF MONT-BLANC
SUR LES TRACES D'UN GÉANT

Une climatologue, un physicien et un volcanologue partent à l'assaut du plus haut sommet des Alpes. À travers d'exceptionnelles images, le film raconte leur odyssée et révèle l'immense richesse de ce laboratoire unique au monde. **Samedi 4 juillet** **à 20.45 Lire pages 4 et 9**

© BETA FILM

EL CAPITAN

Inspirée des romans d'Arturo Pérez-Reverte, cette virevoltante série de cape et d'épée plonge dans l'Espagne décadente du XVII[e] siècle, dans le sillage du vaillant capitaine Diego Alatriste. **À partir du 6 juillet, du lundi au vendredi** **à 17.20 Lire pages 7, 12 et 16**

© LUIS MARIA HERR

ELEFANTE BLANCO

Dans un bidonville de Buenos Aires, deux prêtres se battent pour améliorer le sort de milliers de déshérités. Pablo Trapero filme un drame social poignant, porté par un duo d'acteurs exceptionnels : Ricardo Darín et Jérémie Renier. **Mercredi 8 juillet** **à 22.40 Lire page 17**

"Je souffre, je brûle comme toi."

***Alcina*, vendredi 10 juillet** **à 22.20 Lire pages 5 et 21**

LA SCIENCE EN MARCHE

© GRAND ANGLE PRODUCTIONS

Samedi 4 juillet à 20.45
OBJECTIF MONT-BLANC
SUR LES TRACES D'UN GÉANT
Lire page 9

Au cours de l'été 2014, trois scientifiques ont gravi les pentes du mont Blanc, afin d'observer *in vivo* ce massif unique – une aventure racontée dans un documentaire diffusé par ARTE. Rencontre avec l'un d'eux, le géologue Jacques-Marie Bardintzeff.

Comment vous êtes-vous retrouvé associé à ce projet ?
Jacques-Marie Bardintzeff : J'ai d'abord été surpris qu'on me propose un tel challenge. Ma première réaction a été de dire au réalisateur que j'étais incapable d'escalader le massif du Mont-Blanc, et que je ne pouvais pas accepter ! Mais il m'a rassuré en m'expliquant qu'il recherchait avant tout quelqu'un capable de parler simplement de géologie. J'avais déjà gravi deux "4 000" dans les Alpes, en 1983, sans pouvoir atteindre le mont Blanc à cause du mauvais temps. Trente ans plus tard, c'était une belle occasion d'y retourner. En définitive, je n'ai pas pu atteindre le sommet, mais j'ai battu mon record alpin d'altitude de 120 mètres ! Cela montre qu'il ne faut surtout pas sous-estimer le mont Blanc.

Comment définiriez-vous le mont Blanc ?
Il s'agit avant tout d'un sommet englacé : sans la neige et le glacier qui le recouvrent le mont Blanc mesurerait 20 mètres de moins. Il n'est donc pas tout à fait exact de dire qu'il fait 4 810 mètres, d'autant que son altitude varie en fonction de l'action du vent, et qu'il grandit d'un millimètre par an. Le mont Blanc permet d'observer précisément les bouleversements du climat. Les glaciers reculent en effet à vue d'œil, après avoir été beaucoup plus imposants durant la petite ère glaciaire, entre la fin du Moyen Âge et le début de la révolution industrielle. La roche elle-même subit les effets du dégel, ce qui provoque des éboulements impressionnants. Ceux-ci défigurent les parois, comme c'est arrivé à celle des Drus en 2005.

Au terme de cette expérience, voyez-vous la marche comme un acte scientifique ?
C'est évidemment une dimension importante, incontournable pour un naturaliste, car cela donne le temps de voir les choses. J'ai beaucoup appris en quelques jours, car je n'ai fait qu'observer, qu'imaginer comment était le paysage autrefois, et en parler avec mes collègues. Je ne dirais pas qu'un naturaliste est un poète, mais il est touché par la beauté des paysages géologiques et il voit le massif du Mont-Blanc comme un être vivant, qui s'inscrit dans l'histoire des Alpes.
Propos recueillis par Emmanuel Raspiengeas

KATIE MITCHELL
L'OPÉRA À BRAS-LE-CORPS

Metteuse en scène de théâtre et d'opéra, Katie Mitchell s'apprête à retrouver le Grand Théâtre de Provence pour la 69e édition du Festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence. Avec *Alcina*, l'ex-enfant terrible de la scène britannique propose une relecture féministe de l'opéra baroque de Haendel.

© PATRICK BERGER/ARTCOMART

Vendredi 10 juillet
à 22.20
ALCINA
Lire page 21

Figure incontournable des scènes européennes les plus prestigieuses, Katie Mitchell interpelle partout où elle se produit. Ses créations, d'une rigueur audacieuse, ont fait événement ces dernières années à la Schaubühne de Berlin, aux Ateliers Berthier à Paris, au Burgtheater de Vienne ou au Royal Opera House de Londres. Considérée un temps comme l'enfant terrible de la scène théâtrale britannique pour ses partis pris radicaux, Katie Mitchell, née en 1964 dans le Berkshire, étudie la littérature anglaise, avant de se frotter au théâtre d'Europe de l'Est qui l'inspire, tout comme les chorégraphies de Pina Bausch. Dans ses mises en scène de classiques, elle mêle genres et disciplines, de la danse au cinéma en passant par la vidéo. Au début des années 1990, après un passage à la Royal Shakespeare Company, l'artiste voit enfin l'originalité de son travail reconnue.

UNE CONSÉCRATION INTERNATIONALE

Qu'elle s'attaque au *Don Giovanni* de Mozart ou aux *Trois sœurs* de Tchekhov, qu'elle revisite les textes, comme en 2011, à Avignon, avec *Christine, d'après Mademoiselle Julie*, en adoptant le point de vue de la cuisinière de la pièce de Strindberg, ou déconcerte avec *Le papier peint jaune* à Paris, la metteuse en scène n'a de cesse de bousculer, avec intelligence, virtuosité et énergie, les codes classiques de la dramaturgie. Katie Mitchell impose un univers scénique singulier, en s'attachant au langage des corps, à la symbolique du décor et à une savante maîtrise des lumières. L'an passé, c'est avec *Trauernacht,* un spectacle autour des cantates de Bach, avec le chef d'orchestre Raphaël Pichon, que cette mélomane passionnée d'opéra avait retrouvé, pour la troisième fois – après *Written on skin* et *The house taken over* –, le public exigeant du Festival d'Aix-en-Provence. Cet été, pour la 69e édition, Patricia Petibon, Philippe Jaroussky et Anna Prohaska se partagent l'affiche de sa version féministe d'*Alcina*, l'œuvre baroque de Haendel, avant son attendu *Vol retour*, destiné au jeune public – un opéra composé par Johanna Lee d'après *Way back home* d'Oliver Jeffers –, en décembre à l'Opéra-Bastille.

Christine Guillemeau

arte CONCERT

WEATHER FESTIVAL
L'ÉLECTRO SE MET AU VERT

EN AVANT POUR LE TRÈS ATTENDU WEATHER FESTIVAL. Techno, *house*, *acid*... : pendant trois jours, l'événement rassemble sur cinq scènes le top de la musique électro au cœur du bois de Vincennes. Une fête titanesque à retrouver sur ARTE Concert.

POUR L'OUVERTURE DE SON ÉDITION 2015, qui se déroule du 4 au 7 juin, dans la verdure du bois de Vincennes, le Weather Festival a fédéré des artistes hétéroclites autour d'un projet atypique : conjuguer l'électro et la musique classique. Considéré par beaucoup comme l'un des géniteurs de la techno, Derrick May ouvre les festivités, aux côtés du pianiste Francesco Tristano, un amoureux de Bach et du mélange des genres, qui s'est notamment illustré avec le groupe Aufgang. L'excellent orchestre Lamoureux – dirigé par Dzijan Emin – complète le tableau.
LE 5 JUIN, PLACE À GARY GRITNESS, un artiste naviguant entre jazz-funk et cyberfunk. Après lui vient Matthew Herbert, dit Herbert. Officiant depuis les années 1990, il brouille les pistes et multiplie les concepts audacieux. Aujourd'hui, il défend The Skakes, un projet *dance-music* totalement fou. Ben Klock prend la suite. Comme tout DJ berlinois qui se respecte, il a fait ses débuts au Berghain, illustre club techno de la ville, et poursuit maintenant une carrière internationale. Karenn – projet commun des Anglais Blawan et Pariah – boucle cette seconde soirée avec un son mêlant transe et violence.
POUR LE TROISIÈME ET DERNIER SOIR DU WEATHER FESTIVAL, Ben Vedren, le Français qui a fait palpiter le cœur des festivaliers l'an dernier, est de retour ! Il est suivi par Adventice, projet commun de DJ Deep (figure emblématique de l'électro parisien) et de Roman Poncet (jeune poulain parrainé par Len Faki). Josh Wink prend le relais. Ce monstre discret de l'*acid house* mène depuis vingt-cinq ans une carrière jalonnée de sets de légende. Le DJ superstar Marcel Dettmann met fin au festival. Passé aussi par le Berghain, l'Allemand s'illustre par un son métallique, froid et sans concession.

En ligne sur concert.arte.tv

© CHEVALIER

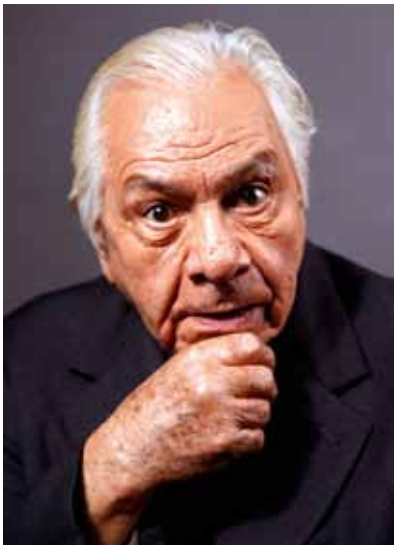
LA ROBE VICHY

FRAÎCHE ET SEXY, POPULARISÉE PAR BRIGITTE BARDOT qui la porta à carreaux roses et blancs en couverture du magazine *Elle* en 1953, puis pour son mariage en 1959, la robe vichy bénéficie depuis une dizaine d'années d'un retour en grâce chez les "fashionistas". Pourtant, rien ne destinait le tissu vichy, cette simple cotonnade longtemps associée aux nappes campagnardes ou aux petites filles modèles, à devenir l'emblème d'une féminité mutine à la française. Remise au goût du jour en version bleue et courte par la marque Miu Miu, un modèle arboré avec une grâce effrontée par Kirsten Dunst en 2011, la robe vichy se dévergonde à l'occasion, à l'image de la diva trash Amy Winehouse qui l'aimait noire et accessoirisée de tatouages. ***Coutures*, dimanche 5 juillet à 12.10**

© VICTOR BLANCO/ PANORAMIC

AITOR LUNA

NÉ EN 1981, CE BEL HIDALGO VERSION 2015 a conquis le petit écran espagnol grâce à son rôle de policier dans *Los hombres de Paco*, série à succès diffusée de 2005 à 2010. *To kill time*, un thriller sorti fin mai dans les salles en Espagne, lui a permis de jouer avec son frère cadet, l'acteur Yon Gonzàlez, 29 printemps et idole des jeunes Ibères. Sur ARTE, en justicier du siècle d'or, dans le rôle-titre de la fastueuse série adaptée des romans d'Arturo Pérez-Reverte, Aitor Luna révèle tout son panache. ***El capitan*, à partir du 6 juillet, du lundi au vendredi à 17.20**


© CORBIS

MICHEL GALABRU

TOUJOURS SUR LA BRÈCHE À 92 ANS ! Regard malicieux et voix tonitruante, Michel Galabru interprétait ce printemps *Le cancre* dans son théâtre de Montmartre. L'inénarrable acolyte de Louis de Funès dans la série des *Gendarmes* s'est lancé dans un one-man show qui condense une vie démarrée à Safi, au Maroc, et une carrière débutée en 1950 à la Comédie-Française. Avec plus de deux cent cinquante films et téléfilms au compteur, un César et un Molière en poche, l'inaltérable comédien jouera un rôle dramatique dans le prochain film d'Élie Chouraqui, *L'origine de la violence*. ***La minute vieille*, à partir du samedi 4 juillet vers 20.40**

SAMEDI 4 JUILLET

JOURNÉE

5.10 HD M
DANS LA VILLE DU FUTUR (2)
Visions asiatiques sur l'urbanisme
Série documentaire

5.40 HD VOD M
MARCELLO MASTROIANNI
L'Italien idéal
Documentaire

6.35 M
ESCAPADE GOURMANDE
La Martinique
Série documentaire

7.05 +7 R
X:ENIUS
Les feux de la rampe : bénédiction ou fléau ? ; Pourquoi les gens beaux forcent-ils l'admiration ?
Magazine

8.00 VOD +7 R
LES GRANDS COLS DU TOUR DE FRANCE
Le mont Ventoux ; Le Galibier ; L'Alpe d'Huez ; Le Tourmalet ; Le puy de Dôme
Série documentaire

AFP IMAGEFORUM

10.15 HD VOD +7 R
LE ROI DU MONT VENTOUX
Documentaire

11.30 HD +7 R
PAR AVION
De Toulouse à Barcelone ; Barcelone ; D'Alicante à El Ejido ; De la Sierra Nevada à Malaga ; Gibraltar
Série documentaire

13.45 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Civilisations : changer ou disparaître ?
Magazine

14.00 HD +7
YOUROPE
L'Europe et la question des réfugiés
Magazine

14.25 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Einstein reconstruit l'univers
Série documentaire (2015, 10x26mn)
Réalisation : Éric Turpin
À la découverte du cosmos depuis les hauts lieux de l'astronomie mondiale, avec le journaliste scientifique Serge Brunier.

15.10 HD VOD M
MADAGASCAR
L'île aux merveilles ; Terres extrêmes ; Survivre à la saison sèche
Série documentaire de Mike Gunton et Mary Summerill (2011, 3x43mn)
Dans le sud de l'île, seules les espèces animales les plus endurcies survivent à la sécheresse, usant parfois de stratégies ingénieuses.

17.25 HD VOD M
LE BLUES DU LÉMURIEN
Documentaire

18.05 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Galice
Série documentaire

18.35 R
ARTE REPORTAGE
Let my people go
Magazine
Multidiffusion le 7 juillet à 1.05

19.30 HD +7 VOD R
LE DESSOUS DES CARTES
Arctique, la fin du sanctuaire
Magazine

SOIRÉE

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7 R
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial adultère
Magazine

20.40 HD +7
LA MINUTE VIEILLE
Le chat
Série

20.45 HD +7
L'AVENTURE HUMAINE
OBJECTIF MONT-BLANC
Sur les traces d'un géant
Documentaire
Multidiffusion le 5 juillet à 15.10

22.20
POP CULTURE
TELLEMENT GAY ! – HOMOSEXUALITÉ & POP CULTURE (2)
Out
Documentaire

23.15 HD +7 R
TRACKS

Magazine culturel (2014, 43mn)
Au sommaire : Rossy War, la reine de la techno cumbia ; la *domo music* ; Simon Noguera, champion de France 2013 de Free Run ; les maîtres du fun punk The Toy Dolls ; le Future feminism ; l'hédonisme cosmique de The Crystal Ark.

0.00
BERLIN FESTIVAL 2015
Concert

1.00 HD VOD +7 R
VF/VOSTF
LA GIFLE (1-3)
Hector ; Anouk ; Harry
Série de Tony Ayres (2011, 8x52mn)
Une simple gifle sème la discorde au sein d'une petite communauté de Melbourne. Un récit choral subtil et dérangeant.

3.45 HD M VOSTF
TEMPS DE POSE
Moyen métrage de Jenneke Boeijink (2012, 46mn)
Reporter de guerre, inadapté à la vie ordinaire, Vincent apprend que sa femme et son éditeur ont une liaison. Il s'éclipse…

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

arte.TV
Retrouvez l'intégralité de la série *Réfugiés* sur arte.tv/refugies

18.35
ARTE REPORTAGE
LET MY PEOPLE GO

***Réfugiés*, diffusé chaque samedi tout au long de juillet, donne carte blanche à des artistes pour raconter les camps de réfugiés. Aujourd'hui : Régis Wargnier au Népal.**
Immergé dans le camp de Beldangi, au Népal, Régis Wargnier s'est attaché à suivre le destin d'une famille de réfugiés bhoutanais qui a fait le pari de s'exiler aux États-Unis.

Magazine présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2014, 52mn) – Avec un film de Régis Wargnier (France, 2014, 48mn) – Production : ARTE GEIE – (R. du 13/9/2014)

20.00
PERSONNE NE BOUGE !
SPÉCIAL ADULTÈRE

Tout l'été, des rediffusions d'émissions cultes de *Personne ne bouge !*, le samedi à 20.00.
Un menu qui découche avec *Liaison fatale* et *Proposition indécente* ou l'adultère puni au cinéma ; l'archétype de la femme infidèle selon Flaubert ; Justin Timberlake cocufié par Britney Spears sort un tube intersidéral ; un supercocktail à l'usage des couples illégitimes ; *Lady Chatterley* selon Pascale Ferran ; le scandale Mazarine et Simone Signoret s'exprimant sur la jalousie.
Suivi de deux rediffusions de "Scandale !"

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2015, 35mn) – Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo – (R. du 8/2/2015)

20.40
LA MINUTE VIEILLE
LE CHAT

Les mamies grivoises n'ont pas pris une ride ! Une quatrième saison ponctuée des apparitions des *guests* Michel Galabru, Claude Brasseur et Michel Robin.
De retour sur ARTE, nos quatre mamies enchaînent les blagues salaces avec un sens de la formule qui ne vieillit pas… Les comédiennes Claudine Acs, Michèle Hery, Nell Reymond et Anna Strelva cèdent parfois la place à des époux tout aussi hilarants : Michel Galabru, Claude Brasseur et Michel Robin. Aujourd'hui : un chasseur de souris au centre des impôts.
Lire aussi page 7

Série de Fabrice Maruca (France, 2015, 40x1mn30) – Coproduction : ARTE France, LM Productions, Bakea Productions

© ARTE FRANCE - GRAND ANGLE PRODUCTIONS – ETHIC PROD 2015

20.45 | L'AVENTURE HUMAINE

OBJECTIF MONT-BLANC

SUR LES TRACES D'UN GÉANT

Une climatologue, un physicien et un volcanologue partent à l'assaut du plus haut sommet des Alpes. À travers d'exceptionnelles images, le film raconte leur odyssée et révèle la richesse d'un laboratoire naturel unique.

À cheval sur la France, l'Italie et la Suisse, le massif du Mont-Blanc s'est formé il y a 240 millions d'années. Grand comme quatre fois Paris, il s'étend sur 400 km². Son sommet, le plus haut d'Europe occidentale, culmine à 4 810 mètres. Trois scientifiques entament son ascension : Martine Rebetez, climatologue suisse, Étienne Klein, philosophe et physicien au Commissariat à l'énergie atomique, et Jacques-Marie Bardintzeff, géologue et volcanologue.

VOYAGE AUX ORIGINES DE LA TERRE

Périlleuse, l'ascension va mener certains d'entre eux de la mer de Glace jusqu'au sommet du mont Blanc. Au fil de leur éprouvante course, l'histoire de la formation du massif et son évolution se révèlent grâce aux éclairages de spécialistes intervenant dans des disciplines aussi variées que la géologie, la paléontologie, la glaciologie, la géophysique… Ces scientifiques ne cachent pas leurs inquiétudes. Le réchauffement climatique fragilise l'ensemble des écosystèmes du massif. Au cours du XXe siècle, la température moyenne y a augmenté de 1,5 °C. Si elle augmentait de 3 °C, la surface englacée des Alpes pourrait diminuer de 80 %…

Lire aussi page 4

Documentaire de Vincent Perazio (France, 2015, 1h33mn)
Coproduction : ARTE France, Grand Angle Productions, Ethic Prod

© AGAT FILMS

22.20 | POP CULTURE

TELLEMENT GAY ! – HOMOSEXUALITÉ & POP CULTURE (2)

OUT

Comment l'homosexualité s'est-elle fait une place dans la pop culture ? Marches des fiertés, *coming out* de stars… : retour sur l'affirmation de la culture gay.

Après les émeutes de Stonewall, les homosexuels "sortent du placard", en pleine période de libération des mœurs. Inspirés par les expériences bisexuelles de Lou Reed ou David Bowie, et les *Chroniques* d'Armistead Maupin, série de romans qui relate le quotidien d'une bande d'amis à San Francisco – où Harvey Milk porte les espoirs de la communauté gay jusqu'au conseil municipal –, des milliers de jeunes font leur *coming out*. D'abord militant, le cinéma s'empare du thème de l'homosexualité, à l'instar de *La chasse* de William Friedkin. La chaîne de télévision américaine MTV, lancée en 1981, popularise les excentricités d'Elton John et le réalisme 100 % homo et prolo des Bronski Beat. Puis la crise du sida contamine la culture gay, qui devient plus militante, des patchworks américains commémorant les victimes de l'épidémie à l'instauration progressive de symboles communautaires. Dans les années 1990, la télévision invente la figure du "gay bien sous tous rapports", avant que des séries comme *The L word* ou l'ascension de personnalités engagées comme Ellen DeGeneres ne permettent aux homos de se réapproprier leur culture, tout en restant *mainstream*.

La première partie de *Tellement gay !* est diffusée le samedi 27 juin à 22.20
En partenariat avec GRAZIA Yagg.

arte CREATIVE

Parlez-vous Drag Queen ? Qui sont les icônes gays ? Sur creative.arte.tv/gay, des réponses à ces questions, des interviews et d'autres surprises !

Documentaire de Maxime Donzel (France, 2015, 2x52mn) – Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

© STEPHAN FLAD

0.00

BERLIN FESTIVAL 2015

Coup de projecteur sur le Berlin Festival, qui fête sa dixième édition.

Du 29 au 31 mai 2015, pour sa dixième édition – et sa deuxième à l'Arena Park –, le Berlin Festival conviait la fine fleur du *clubbing* berlinois. Fritz Kalkbrenner partageait l'affiche avec des pointures internationales comme James Blake, Róisín Murphy, Underworld et Rudimenta, sans oublier les jeunes talents. Ce festival revisite et mélange tous les genres artistiques et musicaux : *urban lifestyle*, *street art*, slam, dans le cadre du Art Village, et, au bord de la Spree, performances hip-hop, techno, folk ou indie. Les spectateurs peuvent écumer différents clubs – le White Trash, l'Arena Club ou le Club der Visionäre –, se prélasser sur des "prairies électro", découvrir des numéros de cirque improvisés ou danser sur une immense piste au cœur de la métropole.

Concert (Allemagne, 2015, 1h)
Réalisation : Paul Hauptmann

DIMANCHE 5 JUILLET

JOURNÉE

5.00 HD M
COURT-CIRCUIT N° 751
Magazine

6.00 HD VOD M
ORPHELINS DU TIBET
Documentaire

6.45 M
TIBET – LES NOURRITURES SPIRITUELLES
Documentaire

8.30 HD +7
ARTE JUNIOR

© F. MAIGROT

Programmes jeunesse
Petites bêtes ; Géolino ; Captain Club ; Il était une fois... notre Terre ; ARTE Journal junior

10.00 HD M
LA DERNIÈRE ÉCHAPPÉE
Téléfilm de Fabien Onteniente (2014, 1h24mn)
Un hymne à la vie qui retrace les dernières semaines du cycliste Laurent Fignon, atteint d'un cancer en phase terminale.

11.25 HD
METROPOLIS
Magazine

12.10 HD +7
COUTURES
La robe vichy de Jacques Estérel
Documentaire

12.35 HD M
360°-GÉO
Le secret des montres suisses
Reportage de Caterina Klusemann (2008, 43mn)
En Suisse, une école forme les meilleurs restaurateurs en horlogerie.

13.20 HD M
D'OUTREMERS
À Tahiti
Série documentaire (2014, 5x52mn)
Des joyaux d'outre-mer contemplés du ciel, puis explorés par voie terrestre.

14.15 HD
D'OUTREMERS
La Réunion
Série documentaire

15.10 HD M
OBJECTIF MONT-BLANC
Sur les traces d'un géant
Documentaire

16.40 HD +7 R
LES NOUVEAUX PARADIS
Chili – Sur une terre douce et brute
Série documentaire (2009, 10x43mn)
En Patagonie, découverte de paysages montagneux spectaculaires.
Multidiffusion le 10 juillet à 10.25

17.25 HD +7
LES PLUS BEAUX JARDINS D'EUROPE CENTRALE AUX XVIIIE ET XIXE SIÈCLES
Le parc de Muskau
Série documentaire

18.20 HD +7 R
ARTE LOUNGE

© ANJE DITTMANN

Concert (2014, 52mn)
La star du violon Daniel Hope et Alice Tumler reçoivent des grands noms de la musique classique, du monde lyrique et de la pop.
Multidiffusion le 9 juillet à 5.00

SOIRÉE

19.15 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Bourgogne
Série documentaire (2009, 26mn)
Réalisation : Alois Berger
Chez la famille Rousseau, le vin occupe une place de choix dans la cuisine.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7
ARTE REPORTAGE
Magazine

20.45 HD +7
LA MINUTE VIEILLE
En plein marathon
Série de Fabrice Maruca (2015, 40x1mn30)
Nos mamies sont de retour avec de nouvelles blagues piquantes et inédites !

20.50 HD
CINÉMA
COLLISION
Film (VF)
Multidiffusion le 9 juillet à 13.35

22.35 HD +7 R
LORD OF THE DANCE
Spectacle

0.10 HD +7
ORLANDO OU L'IMPATIENCE
Spectacle

3.30 HD VOD M
UNE PRÉSIDENTE POUR L'AMÉRIQUE
Mode d'emploi
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

11.25
METROPOLIS

Porto
La ville de Porto dévoile sa vie culturelle dynamique, de la Casa da Música, salle de spectacle, à la Fundação de Serralves, musée d'art contemporain.

La "Globale" de Karlsruhe
Programmée de juin 2015 à avril 2016, la "Globale" de Karlsruhe, en Allemagne, s'annonce comme "la" manifestation artistique de ces dernières années.

Magazine culturel (Allemagne, 2015, 43mn)

12.10
COUTURES
LA ROBE VICHY DE JACQUES ESTÉREL

Une histoire en deux volets de pièces phares de notre garde-robe. Aujourd'hui : la robe vichy.

Certains vêtements traversent les époques sans prendre une ride, à l'instar de la robe vichy. En 1959, avec une robe de mariée taillée dans une cotonnade à rideau bon marché, B.B. et le couturier Jacques Estérel défient les conventions en offrant aux femmes un glamour enfin abordable.

Lire aussi page 7

Consacré à la chemise polo, le second volet est diffusé le dimanche 12 juillet à 12.05.

Documentaire de Muriel Edelstein et Anna-Célia Kendall, sur une idée d'Anna-Célia Kendall (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Idéale Audience

17.25
LES PLUS BEAUX JARDINS D'EUROPE CENTRALE AUX XVIIIE ET XIXE SIÈCLES
LE PARC DE MUSKAU

Un voyage à la découverte des plus beaux jardins d'Europe centrale.
Grand voyageur, le prince von Pückler fut aussi un paysagiste inventif. Passionné par les jardins à l'anglaise, il a laissé à la postérité le magnifique parc de Muskau, à cheval sur la frontière entre l'Allemagne et la Pologne.

Série documentaire (Allemagne, 2015, 4x52mn) – Réalisation : Matthias Schmidt

© BULL'S EYE ENTERTAINMENT/LOREY SEBASTIAN/JIM SHELDON

20.50 | CINÉMA

COLLISION

Une galerie de personnages dont les destins s'entrechoquent, une mise en scène magistrale… Avec ce film choc, récompensé par trois Oscars, Paul Haggis frappe fort, et juste.

À Los Angeles, le procureur Rick Cabot et Jean, son épouse, sont attaqués par deux jeunes qui s'emparent de leur voiture. Bouleversée par l'événement, Jean se met à se méfier de tout le monde, même du jeune employé mexicain qui vient changer leur serrure. Suspecté de rouler avec sa femme dans le véhicule volé, Cameron, un réalisateur noir à succès, est arrêté par la police. Ryan, l'un des policiers blancs, se montre particulièrement raciste…

VIOLENCE ET RACISME ORDINAIRES

À travers le destin, durant trente-six heures, d'une mosaïque de personnages, d'origines et de milieux sociaux différents, Paul Haggis tricote le portrait d'une Amérique paranoïaque, encore traumatisée par la tragédie du 11-Septembre. Repliés sur leur environnement familier, tous laissent libre cours à leur hostilité et à leur racisme ordinaire envers ceux qui ne leur ressemblent pas.

■ **Meilleur film, meilleur scénario, meilleur montage, Oscars 2006**

(*L.A. crash*) Film de Paul Haggis (États-Unis, 2005, 1h48mn, VF) Scénario : Paul Haggis, Robert Moresco – Avec : Sandra Bullock (Jean Cabot), Brendan Fraser (Rick Cabot) Don Cheadle (Graham Waters), Matt Dillon (John Ryan), Karina Arroyave (Elizabeth) – Image : James M. Muro, Dana Gonzales Montage : Hughes Winborne Musique : Mark Isham – Production : Bob Yari Productions, DEJ Productions, Blackfriars Bridge Films, Harris Company, ApolloProScreen Filmproduktion, Bull's Eye Entertainment

© STEPHAN SCHRAPS

22.35

LORD OF THE DANCE

La star Michael Flatley dans son célèbre spectacle de danses celtiques.

Depuis 1996, *Lord of the dance* parcourt la planète : avec plus de treize millions de spectateurs, c'est l'un des spectacles les plus vus de tous les temps. Treize ans après avoir quitté la troupe, le fondateur et danseur star Michael Flatley a fait son retour sur scène alors que la production revenait à Dublin. Ce show spectaculaire évoque de manière intemporelle le folklore irlandais et la lutte entre le bien et le mal. La dimension universelle de l'histoire est sublimée par les chants, la musique et les danses gaéliques. Lumières, décors, effets spéciaux et costumes sont supervisés par le charismatique créateur, producteur, et directeur Michael Flatley.

Spectacle (Royaume-Uni, 2011, 1h30mn) – Réalisation : Marcus Winer (R. du 19/2/2012)

© LA COMPAGNIE DES INDES

0.10

ORLANDO OU L'IMPATIENCE

Un Olivier Py très en verve pour une tumultueuse déclaration d'amour au théâtre. L'énergie créative d'un rebelle.

Un jeune homme cherche à retrouver un père dont il ne connaît pas l'identité. Sa mère, une grande actrice, lui fait plusieurs révélations successives qui le mènent sur de fausses pistes. Il fera la rencontre de plusieurs pères potentiels, tous metteurs en scène et représentant chacun une facette du théâtre : tragédie politique, comédie érotique, poésie religieuse, épopée historique, farce philosophique…

LYRISME DÉBRIDÉ

Cette pièce-fleuve, bien dans la veine d'un Olivier Py en grande forme, fait renaître un texte magnifique grâce à son lyrisme débridé et ses acteurs survoltés. La générosité de l'ancien patron de l'Odéon ne tourne jamais dans le vide : l'énergie de la mise en scène est au service d'un manifeste pour un théâtre libre et offensif, à rebrousse-poil des pouvoirs en place. Olivier Py en profite pour régler quelques comptes, notamment avec les récents ministres de la Culture, et, sous l'extravagance créative, émerge une réflexion existentielle liant l'art à la politique. Revigorant.

Pièce d'Olivier Py (France, 2014, 3h20mn) – Mise en scène : Olivier Py – Avec : Jean-Damien Barbin (le professeur de diction fou et autres rôles), Laure Calamy (Ambre), Eddie Chignara (le ministre), Matthieu Dessertine (Orlando), Philippe Girard (le père), Mireille Herbstmeyer (la grande actrice), Stéphane Leach (le pianiste), François Michonneau (Gaspard) – Réalisation : Julien Bechara Scénographie, décor, costumes et maquillage : Pierre-André Weitz – Musique : Stéphane Leach Lumière : Bertrand Killy – Coproduction : ARTE France, La Compagnie des Indes

LUNDI 6 JUILLET

JOURNÉE

5.00 HD M
"DAVIDE PENITENTE", ORATORIO DE MOZART
Bartabas à Salzbourg

5.50 HD M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Jura souabe ; Presqu'île de Crozon ; Monténégro
Série documentaire

7.45 HD M
LE CAUCASE EN 30 JOURS
Batoumi en Géorgie, perle de la mer Noire
Série documentaire

8.30 HD
X:ENIUS
Quels sont les bienfaits du thé ?
Magazine (2015, 26mn)
Produit miracle, le thé calme comme il revigore.
Multidiffusion le 10 juillet à 6.50

8.55 HD M
ALERTE AUX MOUSTIQUES !
Documentaire

9.50 HD M
TRAFIC D'IVOIRE, LA GUERRE PERDUE
Documentaire

10.40 M
ESCAPADE GOURMANDE
L'île de Malte et ses sœurs
Série documentaire de Guy Lemaire (2004/2010, 70x26mn)
Une escale culinaire sur les îles de Malte, Comino et Gozo.

11.10 HD +7 R
DÉTOUR(S) DE MOB
Midi-Pyrénées : une histoire médiévale
Série documentaire

11.40 HD M
LES MILLE ET UNE TURQUIE
La côte méditerranéenne
Série documentaire

© VINCENT TV/BEA MÜLLER

12.25 HD R
360°-GÉO
Sur les ailes du condor des Andes
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.45
CINÉMA
LES TROIS MOUSQUETAIRES
Film (VF)

15.50 HD M
GUÉDELON : RENAISSANCE D'UN CHÂTEAU MÉDIÉVAL
Documentaire

17.20 HD +7 VF/VOSTF
EL CAPITAN (1)
Un enfant sans père
Série

18.15 HD R
CONTES DES MERS
L'île tropicale de Hainan, paradis des touristes chinois
Documentaire de Sven Jaax (2012, 45mn)
Une série dédiée aux peuples qui vivent au bord de l'eau.

SOIRÉE

19.00 HD +7
ROUTES À HAUTS RISQUES
Andes : la route de la mort
Série documentaire

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
AUSTRALIE : UN VOYAGE À TRAVERS LE TEMPS
Il y a 4 milliards d'années…
Série documentaire

20.45 HD +7
LA MINUTE VIEILLE
Tour spectaculaire

Série de Fabrice Maruca (2015, 40x1mn30)
Épisode spécial *guests*, avec Michel Galabru, Claude Brasseur et Michel Robin.

20.50 HD VF/VOSTF
CINÉMA
LA LÉGENDE DE JESSE JAMES
Film
Multidiffusion le 8 juillet à 13.40

22.20 HD VF/VOSTF
CINÉMA
CRÉATURES CÉLESTES
Film

0.00 HD +7 R
LA LUCARNE
THEMERSON ET THEMERSON
Documentaire

1.10 HD M
VF/VOSTF
IL ÉTAIT UNE FOIS EN CHINE
Film

© METROPOLITAN FILM

3.20 HD M
L'ALCOOL, LES HOMMES ET MOI
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

13.45 | CINÉMA

LES TROIS MOUSQUETAIRES

Le bondissant Gene Kelly aux prises avec la vamp Lana Turner dans l'une des premières adaptations hollywoodiennes du roman de Dumas.
Jeune cadet de Gascogne plein de bravoure mais sans le sou, d'Artagnan arrive à Paris avec l'espoir d'entrer dans la prestigieuse compagnie des mousquetaires. Ayant, dès son arrivée, offensé malencontreusement trois de ses plus glorieux représentants, Porthos, Athos et Aramis, il fait ses preuves au cours d'un duel héroïque.

(*The three musketeers*) Film de George Sidney (États-Unis, 1948, 2h01mn, VF) – Scénario : Robert Ardrey, d'après le roman d'Alexandre Dumas – Avec : Gene Kelly (d'Artagnan), Lana Turner (Milady) – Production : Metro-Goldwyn-Mayer

17.20

EL CAPITAN (1)
UN ENFANT SANS PÈRE

Inspirée des romans d'Arturo Pérez-Reverte, cette série de cape et d'épée plonge dans l'Espagne décadente du XVII^e siècle.
Madrid, 1623. Les guerres incessantes menées par la dynastie des Habsbourg ont appauvri le pays. Fin bretteur, Diego Alatriste, surnommé "El capitan", gagne sa vie en protégeant des aristocrates ou en jouant les tueurs à gages. Lors d'un guet-apens, il sauve la vie de deux Anglais qui ne sont autres que le prince de Galles et le duc de Buckingham.
Lire aussi page 7
Diffusé du lundi au vendredi à 17.20, du 6 au 29 juillet

Série de José Manuel Lorenzo (Allemagne/Espagne, 2014, 18x51mn, VF/VOSTF) – Scénario : Alberto Macías, Carlos Molinero, Curro Royo, d'après les romans d'Arturo Pérez-Reverte – Réalisation : Enrique Urbizu – Avec : Aitor Luna (Diego Alatriste), Natasha Yarovenko (María de Castro) – Coproduction : ARTE, Mediaset España, DLO Producciones, Beta Film

© BETA FILM

© UNIVERSAL STUDIOS/BRUCE SURTEES

20.50 | CINÉMA

LA LÉGENDE DE JESSE JAMES

Le dernier grand hold-up de la célèbre bande de hors-la-loi menée par Jesse James et Cole Younger. Un western *seventies* novateur.

À la fin de la guerre de Sécession, le gang de Cole Younger et Jesse James hésite sur la suite à donner à ses aventures. Le premier compte sur une hypothétique amnistie pour revenir dans la légalité. Le second veut se radicaliser et continuer à mener bataille contre les capitalistes "yankees". Pourchassés par les détectives de l'agence Pinkerton, ils sont contraints à la clandestinité. Ils échafaudent un plan : braquer la Banque nationale de Northfield, après avoir poussé ses habitants à la remplir d'or...

LA FIN DES HÉROS

Un western antiwestern ? Dans les années 1970, Philip Kaufman est proche du mouvement du "Nouvel Hollywood" (avec, entre autres, Robert Altman et Arthur Penn) qui cherche à rompre avec les codes narratifs des années 1950. Son film se veut donc plus réaliste, anti-héroïque et porte un regard souvent sarcastique sur ses personnages. Une façon habile de démystifier le genre tout en le régénérant, pour l'entraîner avec humour vers la comédie désenchantée et sanglante.

(*The Great Northfield Minnesota Raid*) Film de Philip Kaufman (1972, États-Unis, 1h31mn, VF/VOSTF) Scénario : Philip Kaufman – Avec : Cliff Robertson (Cole Younger), Robert Duvall (Jesse James), Luke Askew (Jim Younger), R. G. Armstrong (Clell Miller), Dana Elcar (Allen) – Image : Bruce Surtees – Montage : Douglas Stewart – Musique : Dave Grusin Production : Robertson and Associates, Universal Pictures

© MIRAMAX FILMS

22.20 | CINÉMA

CRÉATURES CÉLESTES

Quand l'amitié exclusive de deux adolescentes tourne à la tragédie... Premiers pas à l'écran de Kate Winslet et première consécration pour Peter Jackson.

1952, Christchurch, Nouvelle-Zélande. En classe de 3e, Pauline fait la connaissance de Juliet, une Anglaise dont le père vient d'être nommé recteur de l'université de Canterbury. Rapidement, une amitié naît entre les deux adolescentes. Unies par une imagination débordante, et partageant un même goût pour la littérature, elles s'inventent un monde enchanteur. Leur relation envahissante ne tarde pas à inquiéter leurs parents respectifs, qui décident de les séparer...

ŒUVRE FONDATRICE

Peter Jackson s'empare d'un fait divers qui valut à deux jeunes filles d'être condamnées et emprisonnées. L'une d'elles, après sa libération, devint une célèbre auteure de romans policiers historiques sous le nom d'Anne Perry. L'univers onirique dans lequel les deux jeunes héroïnes s'immergent préfigure celui que le réalisateur néo-zélandais va déployer ensuite magistralement dans ses deux trilogies adaptées de l'œuvre de J. R. R. Tolkien : *Le seigneur des anneaux* et *Le hobbit*.

■ **Meilleur scénario original, Oscars 1995 – Lion d'argent (meilleur réalisateur), Mostra de Venise 1994**

(*Heavenly creatures*) Film de Peter Jackson (Nouvelle-Zélande/Allemagne, 1994, 1h40mn, VF/VOSTF) – Scénario : Frances Walsh, Peter Jackson – Avec : Kate Winslet (Juliet Hulme), Melanie Lynskey (Pauline Parker), Sarah Peirse (Honora Parker), Diana Kent (Hilda Hulme), Clive Merrison (Henry Hulme), Gilbert Goldie (le docteur Bennett) Image : Alun Bollinger – Montage : Jamie Selkirk Musique : Peter Dasent – Production : Fontana Productions, Miramax Films, WingNut Films

0.00 | LA LUCARNE

THEMERSON ET THEMERSON

Une incursion intime dans l'œuvre avant-gardiste des époux Themerson, artistes britanniques d'origine polonaise, aujourd'hui disparus.

Il écrivait, elle peignait. Touchant également au cinéma, à la musique et au théâtre, Stefan (1910-1988) et Franciszka (1907-1988) Themerson ont créé une œuvre poétique novatrice mêlant humour et absurde. Avec sensibilité, la réalisatrice retrace l'histoire d'amour de ces deux artistes qui se définissaient comme des "*citoyens du monde*" et qui travaillèrent ensemble pendant soixante ans en Pologne, en France et en Angleterre, où ils s'installèrent définitivement. S'appuyant sur des extraits de leurs films, des fragments de leurs tableaux et des animations réalisées à partir de leur correspondance et de leurs dessins, elle dresse le portrait attachant d'un couple qui a profondément influencé nombre d'artistes, parmi lesquels Roman Polanski.

■ **Future of Media Award, Festival Era New Horizons, Wroclaw 2010**

Documentaire de Wiktoria Szymanska (Royaume-Uni/France/Pologne, 2010, 1h10mn) – Coproduction : ARTE, TVP, IAM, 24 Images, Luna W (R. du 25/8/2011)

MARDI 7 JUILLET

JOURNÉE

5.10 HD M
DANIELE GATTI DIRIGE VERDI À PARME
Concert

5.55 HD M
ENTRE TERRE ET CIEL
Mars, à la recherche de la vie ; Kourou – La porte vers les étoiles ; Inde – Le destin des étoiles
Série documentaire

7.45 HD M
LE CAUCASE EN 30 JOURS
En Arménie
Série documentaire (2015, 10x43mn)
Étape caucasienne en Arménie, à la découverte de ses rites et de ses traditions.

8.30 HD +7
X:ENIUS
Le téléphone portable est-il vraiment dangereux ?
Magazine
Multidiffusion le 10 juillet à 6.25

© SPIEGEL TV/M. PFLÜGER

9.00 HD M
TIBET, LES ENJEUX D'UN CONFLIT
Documentaire

9.50 HD M
PARCS DE LA PAIX
Le dernier rêve de Nelson Mandela
Documentaire

10.45 M
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER
La fée des confitures
Série documentaire

11.10 HD +7 R
DÉTOUR(S) DE MOB
Midi-Pyrénées : terre de couleurs
Série documentaire (2011/2013, 60x26mn)
François Skyvington enfourche à nouveau sa Mobylette et poursuit son tour de France.

11.40 HD M
LES MILLE ET UNE TURQUIE
La Cappadoce et l'Anatolie du Sud-Est
Série documentaire

12.25 HD +7 R
360°-GÉO
L'authentique panama
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.45 M VF/VOSTF
CINÉMA
L'HOMME BICENTENAIRE

© 1999 TOUCHSTONE PICT.

Film de Chris Columbus (1999, 2h06mn)
Un ambitieux film de science-fiction, avec Robin Williams en robot attachant.

15.50 HD VOD M
ANGKOR REDÉCOUVERT
Documentaire

17.20 HD +7 VF/VOSTF
EL CAPITAN (2)
La corde au cou
Série de José Manuel Lorenzo (2014, 18x51mn)
L'Espagne décadente du XVII[e] siècle se raconte dans une virevoltante série de cape et d'épée.

© BETA FILM

18.15 HD R
CONTES DES MERS
Sotchi sur la mer Noire, la côte d'Azur de la Russie
Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
ROUTES À HAUTS RISQUES
Les casse-cou du Burundi
Série documentaire (2014, 5x43mn)
Embarquez sur les routes les plus dangereuses au monde.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
AUSTRALIE : UN VOYAGE À TRAVERS LE TEMPS
La conquête de la vie
Série documentaire de Richard Smith (2012, 4x43mn)
Une remontée dans le temps à la découverte du passé préhistorique de l'Australie.

20.50 HD +7
LA MINUTE VIEILLE
Constat d'adultère
Série

20.55 › 1.05
THEMA
L'INDE, GÉANT AUX MILLE VISAGES

20.55 HD +7
VIOLENCE AU PAYS DE GANDHI
Documentaire

21.45 VOD +7 R
LE PAYS QUI N'AIMAIT PAS LES FEMMES
Documentaire

22.40 VOD +7 R
SEXE, MENSONGES ET FRUSTRATIONS
Documentaire

23.30 HD +7 R
HISTOIRE
LE DESTIN DE L'INDE
Documentaire
Multidiffusion le 9 juillet à 8.50

1.05 M
ARTE REPORTAGE
Let my people go
Magazine

2.00 HD R
LES TROIS VIES D'AXEL SPRINGER
Documentaire

3.30 M
900 JOURS, LE SIÈGE DE LENINGRAD
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

20.55 › 1.05 | THEMA

L'INDE, GÉANT AUX MILLE VISAGES

D'ici à dix ans, l'Inde devrait être le pays le plus peuplé au monde. Futur acteur de premier plan sur la scène internationale, le pays affiche une croissance économique spectaculaire pendant que le conservatisme et les inégalités perdurent. Décryptage.

Soirée présentée par Émilie Aubry

© SWR

20.55
VIOLENCE AU PAYS DE GANDHI

Maintenu au mépris de la loi, le système de castes prospère sur le dos des minorités et des femmes, ses premières victimes. Une enquête glaçante sur les violentes inégalités qui rongent la société indienne.

"*La caste est le centre de la démocratie indienne : sa cohésion est assurée par la violence*", analyse la militante et écrivaine Arundhati Roy. Si l'Inde, quatrième économie mondiale, se targue d'embrasser la modernité, elle demeure l'un des pays les plus inégalitaires au monde, en dépit des principes proclamés dans sa Constitution. Hiérarchies et discriminations se maintiennent avec une violence inouïe. La survivance du système de castes à l'échelle globale et l'omniprésence des violences masculines à l'encontre des femmes, à tous les niveaux de la société, restent des réalités insupportables.

DÉMONSTRATION IMPLACABLE

D'un bout à l'autre du pays, la réalisatrice Lourdes Picareta mène une enquête intransigeante sur les violences qui rongent la société indienne. Elle suit le calvaire de Shabnam, adolescente issue des "intouchables", menacée de mort pour avoir fait condamner ses violeurs membres de la caste dirigeante. Les grandes villes n'échappent pas à ces hiérarchies brutales, comme dans le Gujarat, l'un des États les plus riches du pays, où la minorité musulmane a subi de terribles pogroms avec la complicité des nationalistes hindous au pouvoir. Comment s'extraire de cet ordre immuable, alors que le système de castes lui-même a été bâti par la religion hindouiste et ne fait que prospérer avec le boom du capitalisme ? Cette enquête glaçante expose le fonctionnement d'un système immobiliste, nourri de la violence des oppresseurs et du fatalisme des opprimés.

Documentaire de Lourdes Picareta (Allemagne, 2014, 52mn)

© SWR

© HÉLÈNE EGKMANN/BABEL PRESS

© JEAN-LOUIS SONZOGNI

21.45

LE PAYS QUI N'AIMAIT PAS LES FEMMES

Quatre femmes maltraitées par une société indienne traditionnellement misogyne témoignent de leurs souffrances et de leur combat.

Saroj, 11 ans, est une miraculée. Dans son village du Rajasthan tenu par les guerriers Rajput, on tue les filles à la naissance, principalement parce que la dot du mariage coûte cher. À Delhi, Sunita, 25 ans, a quitté son mari après avoir subi régulièrement ses coups pendant un an – la violence conjugale toucherait 65 % des femmes en Inde. Suzanne a 38 ans et vit à Calcutta. Elle a décidé d'aller au bout du procès pour viol qu'elle a engagé à visage découvert, malgré ses peurs et sa souffrance. Enfin, Gulab Bai, 84 ans, fait partie de ces veuves abandonnées aux rues de Vrindavan, haut lieu de pèlerinage du pays. Ces quatre femmes témoignent du visage terriblement machiste du pays, tout en portant l'espoir d'une société qui, doucement, change de regard sur elles.

Documentaire de David Muntaner (France/Allemagne, 2013, 52mn) – Coproduction : ARTE, Les Films de la Tour – (R. du 3/12/2013)

22.40

SEXE, MENSONGES ET FRUSTRATIONS

L'Inde se développe mais ne se libère pas de son carcan puritain. Enquête auprès de médecins, de journalistes et de sociologues indiens.

Le pays qui, le premier, a répertorié nos positions sexuelles se trouve aujourd'hui en panne d'imagination. Plus grave, l'Inde grandit, se développe et se modernise mais le pays ne s'émancipe pas sur le plan sexuel. Les jeunes Indiens grandissent dans un univers ultraconservateur, alors qu'Internet, le cinéma et la publicité façonnent une tout autre image du sexe. Aujourd'hui, les films de Bollywood et les médias tendent à transformer la femme indienne en objet sexuel. Ce fossé entre une Inde encore moyenâgeuse et ces créatures fantasmées crée une immense frustration. Un fascinant documentaire qui décrypte le rapport compliqué que les hommes indiens entretiennent avec les femmes.

Documentaire de David Muntaner et Damien Pasinetti (France, 2013, 42mn) – Coproduction : ARTE, Les Films de la Tour – (R. du 3/12/2013)

23.30 | HISTOIRE

LE DESTIN DE L'INDE

L'histoire de l'Inde, de l'indépendance à nos jours, vue à travers trois générations d'une famille de Delhi. Une captivante plongée dans la mémoire collective du sous-continent.

Malgré une instabilité chronique, la démocratie la plus peuplée au monde a surmonté les crises et les défis auxquels elle a dû faire face depuis 1947, pour devenir une des grandes puissances de la planète. Partition avec le Pakistan, tragédies et assassinats politiques, guerres avec les voisins chinois et pakistanais, état d'urgence, dissensions et conflits religieux, révolution verte : le réalisateur Laurent Jaoui retrace soixante-cinq ans d'histoire indienne à travers la trajectoire d'une famille de Delhi. Boom économique, persistance du système de castes ou creusement des inégalités : à travers le témoignage de la famille Agrawal et des images d'archives, une véritable plongée dans la mémoire collective du sous-continent.

Documentaire de Laurent Jaoui (France, 2012, 1h33mn) – Coproduction : ARTE France, Alegria (R. du 18/12/2012)

MERCREDI 8 JUILLET

JOURNÉE

5.05 HD M
PROMENADES À VIENNE AVEC THE PHILHARMONICS

5.50 M
ESCAPADE GOURMANDE
Les alpages du Valais suisse

6.45 M
ESCAPADE GOURMANDE
Montpellier ; Val de Loire
Série documentaire

7.45 HD M
LE CAUCASE EN 30 JOURS
Expédition au lac Sevan en Arménie
Série documentaire (2015, 10x43mn)
Cap sur le lac Sevan pour une initiation à la plongée en altitude.

8.30 HD +7
X:ENIUS
Les ours polaires : privés de leur habitat naturel ?
Magazine

8.55 HD M
CHRISTINE DE SUÈDE – UNE REINE LIBRE
Documentaire

10.30 HD M
LE SECRET DES SAVEURS DU JAPON
Documentaire

11.10 HD +7 R
DÉTOUR(S) DE MOB
Midi-Pyrénées : terre nomade
Série documentaire

11.40 HD M
LES MILLE ET UNE TURQUIE
L'Anatolie orientale
Série documentaire (2015, 5x43mn)
À la découverte des sites et paysages de la porte de l'Orient.

12.25 HD +7 R
360°-GÉO
Les pur-sang de Jordanie
Reportage de J. Michael Schumacher (2011, 52mn)
Visite des écuries royales de la princesse Alia Bint Al-Hussein, fille aînée du défunt roi Hussein de Jordanie.

© MEDIENKONTOR FFP

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.40 HD M VF/VOSTF
CINÉMA
LA LÉGENDE DE JESSE JAMES
Film de Philip Kaufman (1972, États-Unis, 1h31mn)
Le dernier grand hold-up du célèbre hors-la-loi et de sa bande.

15.10 HD M VF/VOSTF
CINÉMA
LA BRIGADE HÉROÏQUE
Film

16.35 HD M
LE LONG DE LA MURAILLE DE CHINE
Les artisans de la Chine éternelle
Série documentaire

17.20 HD +7 VF/VOSTF
EL CAPITAN (3)
Un prince amoureux
Série

© BETA FILM

18.10 HD R
CONTES DES MERS
Estonie – La mer Baltique en hiver
Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
ROUTES À HAUTS RISQUES
Du Sichuan au Tibet
Série documentaire

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
AUSTRALIE : UN VOYAGE À TRAVERS LE TEMPS
L'ère des dinosaures
Série documentaire

20.45 HD +7
LA MINUTE VIEILLE
Remords
Série de Fabrice Maruca (2015, 40x1mn30)
Nos mamies sont de retour avec de nouvelles blagues piquantes et inédites !

20.50 HD R
CINÉMA
SE SOUVENIR DES BELLES CHOSES
Film
Multidiffusion le 10 juillet à 15.30

22.40 HD +7
CINÉMA
ELEFANTE BLANCO
Film (VF)

0.20 HD +7 R
L'EUROPE DES ÉCRIVAINS
La Grèce de Christos Chryssopoulos, Petros Markaris et Ersi Sotiropoulos
Collection documentaire

1.10 HD M VF/VOSTF
1864 (5-7)
Amour et trahisons en temps de guerre
Série

© PER ARNESEN/ZDF

4.10 HD +7 VOD R
ARCHITECTURES
La citadelle de Lille
Série documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

8.30
X:ENIUS
LES OURS POLAIRES : PRIVÉS DE LEUR HABITAT NATUREL ?

Le magazine de la connaissance explore et explique la science de manière accessible.
L'Arctique, habitat naturel des ours polaires, est menacé. La fonte des glaces met les ours polaires dans une situation précaire. On estime que 25 000 spécimens vivent encore en liberté. Parviendront-ils à s'adapter aux nouvelles conditions climatiques ?

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard (Allemagne, 2015, 26mn)

17.20
EL CAPITAN (3)
UN PRINCE AMOUREUX

Inspirée des romans d'Arturo Pérez-Reverte, cette série de cape et d'épée plonge dans l'Espagne décadente du XVII^e siècle.
Sur les ordres de Luis de Alquezar, Malatesta a kidnappé Íñigo : il le torture pour connaître la cachette d'Alatriste. Mais le jeune garçon reste muet comme une tombe. Alatriste attaque le palais d'Alquezar et prend sa nièce Angelica en otage. L'échange des deux enfants tourne bientôt au règlement de comptes…
Lire aussi page 7
Diffusé du lundi au vendredi à 17.20, du 6 au 29 juillet 2015

Série de José Manuel Lorenzo (Allemagne/Espagne, 2014, 18x51mn, VF/VOSTF) – Scénario : Alberto Macías, Carlos Molinero, Curro Royo, d'après les romans d'Arturo Pérez-Reverte – Réalisation : Enrique Urbizu – Avec : Aitor Luna (Diego Alatriste), Natasha Yarovenko (María de Castro) – Coproduction : ARTE, Mediaset España, DLO Producciones, Beta Film

19.00
ROUTES À HAUTS RISQUES
DU SICHUAN AU TIBET

Embarquez sur les routes les plus dangereuses au monde.
La *Sichuan-Tibet highway* est le principal axe routier reliant la Chine à l'Himalaya. Elle traverse des contrées isolées et des paysages fascinants, mais partout les dangers guettent : enneigement et pluies torrentielles, collisions ou glissements de terrain, qui entraînent les véhicules dans le précipice.

Série documentaire (Allemagne, 2014, 5x43mn) – Réalisation : Eberhard Rühle

© FERNSEHBÜRO/ZHENG PENGWEI

20.50 | CINÉMA

SE SOUVENIR DES BELLES CHOSES

L'histoire d'un amour fou entre un amnésique et une victime précoce de la maladie d'Alzheimer. Le premier film, déchirant, de Zabou Breitman.

Atteinte de troubles de la mémoire, Claire Poussin est internée par sa sœur aux Écureuils, l'institution où leur mère fut internée pour sa maladie d'Alzheimer. Elle y rencontre Philippe, devenu amnésique après un accident. Ils s'éprennent l'un de l'autre, sous le regard bienveillant des patients et du personnel. Mais tandis que Philippe revient à la vie, Claire régresse…

MÉMOIRE VIVE

Zabou Breitman réalise un premier film vertigineux et déchirant, révélant au côté d'Isabelle Carré le talent dramatique d'un "Inconnu" nommé Bernard Campan. Ils accomplissent un tour de force en rendant palpable la tragédie intime de la mémoire qui se dérobe, pour défaire peu à peu le lien qui les soude l'un à l'autre. Du médecin humaniste à la sœur psychorigide, les seconds rôles jouent magnifiquement leurs contrepoints comiques et poétiques.

■ **Meilleur premier film, meilleure actrice (Isabelle Carré), meilleur second rôle masculin (Bernard Le Coq), César 2003**

Film de Zabou Breitman (France, 2001, 1h45mn)
Scénario : Zabou Breitman, Jean-Claude Deret
Avec : Isabelle Carré (Claire Poussin), Bernard Campan (Philippe), Bernard Le Coq (Christian Licht), Zabou Breitman (Marie), Anne Le Ny (Nathalie Poussin), Dominique Pinon (Robert) – Image : Dominique Chapuis – Montage : Bernard Sasia
Musique : Ferenc Javori – Production : France 3 Cinéma, Hugo Films, Les Films de la Colombe, Les Productions de la Guéville – (R. du 10/3/2011)

© LUIS MARIA HERR

22.40 | CINÉMA

ELEFANTE BLANCO

Dans un bidonville de Buenos Aires, deux prêtres se battent pour améliorer le sort de milliers de déshérités. Un drame social porté par un duo d'acteurs exceptionnels.

Le "bidonville de la Vierge" dans la banlieue de Buenos Aires où s'entassent 30 000 déshérités. Julián, un prêtre, œuvre pour aider la population et se sert de ses relations politiques pour superviser la construction de logements, d'une maternelle et d'une infirmerie. Nicolás, prêtre lui aussi et son ami de longue date, le rejoint après l'échec d'un projet qu'il menait dans la jungle, où des forces paramilitaires ont assassiné des villageois sous ses yeux. Alors que la foi de Nicolás est ébranlée, que Julián se bat contre une tumeur au cerveau, les tensions et la violence entre les narcotrafiquants augmentent dans le bidonville.

DROGUE, VIOLENCE ET CORRUPTION

Pablo Trapero, l'un des fers de lance de la nouvelle vague argentine signe un remarquable drame social entre fiction et documentaire. Il poursuit sa collaboration avec la star argentine Ricardo Darín (*Dans ses yeux*), en lui confiant le rôle poignant d'un prêtre oscillant entre foi et désespoir. Jérémie Renier est parfait en jeune curé français à la foi vacillante. Ce film à charge, à la mise en scène au cordeau et à la superbe photographie, témoigne avec habileté de la réalité d'un pays en proie à la violence – tant du côté des cartels de la drogue que de la police – et à la corruption.

Film de Pablo Trapero (Argentine, 2012, 1h45mn, VF) – Scénario : Alejandro Fadel, Martín Mauregui, Santiago Mitre et Pablo Trapero
Avec : Ricardo Darín (Julián), Jérémie Renier (Nicolás) – Image : Guillermo Nieto – Musique : Michael Nyman – Montage : Andrés P. Estrada, Nacho Ruiz Capillas, Pablo Trapero – Coproduction : ARTE France Cinéma, Canal+, Matanza Cine, Morena Films, Patagonik, Borsalino Productions, Maneki Films, Full House

0.20

L'EUROPE DES ÉCRIVAINS

LA GRÈCE DE CHRISTOS CHRYSSOPOULOS, PETROS MARKARIS ET ERSI SOTIROPOULOS

Un épisode de la collection qui explore l'histoire des pays européens à travers leurs auteurs.

À la fois creuset de la civilisation européenne et lieu emblématique de l'actuelle crise économique, financière et sociale, parent fondateur devenu parent pauvre, la Grèce est un pays de contradictions et de crises dont rendent compte ici trois grands écrivains, liés par un même souci de leur pays. Christos Chryssopoulos, Petros Markaris et Ersi Sotiropoulos questionnent l'identité grecque et européenne à travers leurs paroles, leurs œuvres, leurs souvenirs et leurs déambulations. Ils font sentir l'urgence d'unifier, par leurs écrits, ce qui peut l'être d'un paysage disloqué, incertain, mutant.

Retrouvez sept numéros de la collection chaque mercredi soir, du 1er juillet au 12 août.

Collection documentaire
Réalisation : Nicolas Autheman (France, 2014, 52mn) – Auteurs : Nicolas Autheman et Raphaëlle Rerolle
Coproduction : ARTE France, Les Poissons Volants – (R. du 29/10/2014)

JEUDI 9 JUILLET

JOURNÉE

5.00 HD M
ARTE LOUNGE
Concert

5.50 HD +7 M
DÉTOUR(S) DE MOB
La côte d'Opale ; Un pays en fête ; Au bord des canaux
Série documentaire

7.40 HD M
LE CAUCASE EN 30 JOURS
À la découverte de l'Azerbaïdjan
Série documentaire

8.25 HD
X:ENIUS
La peau : un révélateur sans fard
Magazine

8.50 HD M
LE DESTIN DE L'INDE
Documentaire

10.25 HD VOD M
LE BLUES DU LÉMURIEN
Documentaire

11.10 HD +7 R
DÉTOUR(S) DE MOB
Midi-Pyrénées : traditions pastorales
Série documentaire

11.40 HD M
LES MILLE ET UNE TURQUIE
La côte de la mer Noire
Série documentaire

12.25 +7 R
360°-GÉO
Chine, les filles aussi font du kung-fu
Reportage d'Ines Possemeyer et Simone von Stosch (2005, 52mn)
Le parcours d'une Chinoise qui réalise son rêve : le kung-fu.

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
CINÉMA
COLLISION
Film de Paul Haggis (2005, 1h48mn, VF)
Le portrait d'une Amérique paranoïaque, traumatisée par le 11-Septembre. Un film choc, récompensé par trois Oscars.

15.25 M VOSTF
CINÉMA
LE MARIAGE DE MARIA BRAUN

© FASSBINDER FOUNDATION

Film de Rainer Werner Fassbinder (1978, 1h55mn)
Un portrait vachard de l'Allemagne de l'après-guerre, doublé d'une réflexion sur l'amour impossible : l'un des plus grands films de Fassbinder.

17.20 HD +7 VF/VOSTF
EL CAPITAN (4)
Le sauvetage du prince
Série

18.15 HD R
CONTES DES MERS
Le Danemark entre deux mers : le Jutland du Nord
Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
ROUTES À HAUTS RISQUES
Les routes de glace du Canada
Série documentaire (2015, 5x43mn)
Embarquez sur les routes les plus dangereuses au monde.

© TOBIAS PLEBAN

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
AUSTRALIE : UN VOYAGE À TRAVERS LE TEMPS
Naissance d'un continent
Série documentaire

20.45 HD +7
LA MINUTE VIEILLE
Le gynécologue
Série

20.50 HD R
VF/VOSTF
CINÉMA
FIST OF LEGEND
Film
Multidiffusion le 10 juillet à 13.35

22.30 HD +7 VOD R
LE SARCOPHAGE GLACÉ DE MONGOLIE
Documentaire

23.25 +7 R
GENGIS KHAN, CAVALIER DE L'APOCALYPSE
Documentaire

0.20 HD VOSTF
CINÉMA
LE CHANTEUR
Film

1.55 HD M VF/VOSTF
IN ANOTHER COUNTRY
Film

3.20 HD M
L'HOMME AU HARPON
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

VOYAGES EN ASIE

20.50 | CINÉMA

FIST OF LEGEND

Dans Shanghai occupée par les Japonais, un jeune Chinois tente de venger la mort de son maître en arts martiaux. Un superbe film, chorégraphié par le génial Yuen Woo Ping (*Tigre et dragon, Matrix*).

1937. Chen Zhen, un jeune Chinois, étudie à Tokyo. Il apprend que Huo, son maître d'arts martiaux, est mort lors d'un combat dans des conditions mystérieuses. Il décide de revenir à Shanghai, partiellement occupée par les Japonais. En combattant l'adversaire de son maître, il comprend que ce dernier n'a pu le vaincre à la loyale. Avec l'aide du fils de Huo, Chen Zhen et sa fiancée japonaise mènent l'enquête. Ses soupçons se portent rapidement sur les dirigeants d'une école de karaté protégée par les pires tueurs de l'armée d'occupation...

MERVEILLE CHORÉGRAPHIQUE

Réaliser un remake de *La fureur de vaincre* (1972), le célèbre film de Lo Wei avec Bruce Lee, était un pari risqué. Gordon Chan l'a relevé haut la main : *Fist of legend* n'a rien à envier à l'original. Jet Li est formidable dans ses combats mêlant kung-fu, karaté et boxe. Pour régler les chorégraphies, Gordon Chan a fait appel à l'un des plus grands spécialistes du genre, Yuen Woo Ping – qui a ensuite travaillé sur *Matrix* et *Tigre et dragon*. Le résultat est époustouflant. Autre différence par rapport au film original : en 1972, Bruce Lee incarnait une machine à tuer, animée par la vengeance et la haine des Japonais. Le scénario de 1994 est beaucoup moins manichéen. En témoigne la belle scène de duel entre Chen Zhen et l'oncle de sa fiancée, Fumio Funakoshi, où la fougue chinoise et l'expérience japonaise s'affrontent dans un respect mutuel…

En partenariat avec PREMIERE

(*Jing wu ying xiong*) Film de Gordon Chan (Hongkong, 1994, 1h38mn, VF/VOSTF) – Scénario : Lan Kay-toa, Kwong Kim-yip Avec : Jet Li (Chen Zhen), Chin Siu-ho (Huo Ting-en), Ada Choi (Xian-hong), Shinobu Nakayama (Mitsuko Yamada), Yasuaki Kurata (Fumio Funakoshi), Billy Chow (le général Fujita), Paul Chun (oncle Nong), Cheung-Yan Yuen (Ngai), Jackson Liu (Akutagawa Ryuichi) – Chorégraphie : Yuen Woo Ping Image : Derek Wan – Montage : Ki-hop Chan – Musique : Stephen Edwards, Joseph Koo – Production : Eastern Productions

© ORF/INTERSPOT/HEINZ LEGER

© AGAT FILMS & CIE

22.30

LE SARCOPHAGE GLACÉ DE MONGOLIE

Au milieu des steppes gelées de Mongolie, une expédition archéologique découvre le sarcophage d'un guerrier scythe, vieux de 2 300 ans.

Dans les steppes glacées de l'Altaï, une expédition archéologique franco-mongole s'apprête à fouiller la sépulture d'un guerrier scythe oriental, vieille de 2 300 ans. Le rite d'enfouissement profond des morts, conjugué à des conditions climatiques extrêmes, pourrait permettre aux scientifiques de découvrir les dernières tombes gelées de la planète, et de progresser dans la connaissance de la civilisation scythe. Mais le temps presse, car le réchauffement climatique menace de faire disparaître les vestiges de ce guerrier venu avec son clan conquérir de nouveaux territoires en terre mongole…

Documentaire de Cédric Robion (France, 2013, 52mn) – Coproduction : ARTE France, Agat Films et Cie (R. du 30/8/2014)

23.25

GENGIS KHAN, CAVALIER DE L'APOCALYPSE

Les conquêtes foudroyantes de Gengis Khan, chef unificateur des clans mongols, dont le nom fut synonyme d'effroi pour tous les peuples passés sous son joug.

Les royaumes tremblaient en entendant son nom autant que la terre sous les sabots de ses hordes lancées au galop : Gengis Khan devint en 1206 le premier chef de toutes les tribus nomades de Mongolie. Son enfance semble pourtant le condamner à une vie misérable : son destin sera tout autre. Il se prépare à la longue conquête d'un empire… Tourné en Mongolie, ce documentaire-fiction regorge de spectaculaires scènes d'action et de batailles équestres. Dans les paysages somptueux de la steppe, avec des figurants et des acteurs autochtones, il déroule la vie familiale, nomade et militaire du maître de guerre, futur souverain du plus vaste empire qu'un homme ait jamais dirigé, plus étendu que celui d'Alexandre le Grand et que l'Empire romain.

Documentaire-fiction de Heinz Leger (Autriche, 2004, 52mn) – Production : ORF, ZDF, DDE – (R. du 30/12/2006)

0.20 | CINÉMA

LE CHANTEUR

Un chanteur est invité à se produire lors de l'anniversaire d'un dictateur. Un portrait à peine voilé mais terrifiant de la tyrannie de Saddam Hussein, par Kassem Hawal.

Le célèbre chanteur Beshar est sommé de se produire lors de la soirée d'anniversaire du dictateur. Mais sur le chemin du palais présidentiel, sa voiture tombe en panne : il ne pourra éviter un retard. Beshar subira le courroux du dictateur, premier incident d'une étrange soirée où la tyrannie du chef aura des conséquences funestes sur certains des invités. Entre gaieté forcée et terreur sourde, chacun sait qu'il est à la merci de l'humeur d'un hôte ubuesque à la puissance sans limite.

L'OMBRE DE SADDAM

Si *Le chanteur* met en scène les habitants d'un pays imaginaire, l'origine irakienne du réalisateur Kassem Hawal laisse peu de doute sur l'identité du dictateur. Le film devient donc un portrait à peine voilé de Saddam Hussein. Kassem Hawal est considéré comme un pionnier de l'art cinématographique en Irak. En exil depuis 1980, il a vécu en France, puis en Hollande. Il est devenu internationalement connu avec le drame *Retour à Haïfa* en 1982.

(*El Moghani*) Film de Kassem Hawal (France/Irak/Allemagne, 2010, 1h31mn, VOSTF) – Scénario : Kassem Hawal – Avec : Amer Alwan (Beshar), Athmar Khider, Tariq Hashim, Kholood Jabar, Inam Abdul Majed Jasas, Katrin Al-Khatib – Image : Louis-Philippe Capelle, Antonio Beltran – Montage : Roger Ikhlef Musique : Beshar Al-Azzawi Coproduction : ARTE France, Cinéma 8, Plus Productions, Sununu Films

VENDREDI 10 JUILLET

JOURNÉE

5.20 HD M
BERLIN LIVE : TEXAS
Concert

6.25 HD M
X:ENIUS
Le téléphone portable est-il vraiment dangereux ? ; Quels sont les bienfaits du thé ? ; Pourquoi les tortues sont-elles en danger ?

7.45 HD M
LE CAUCASE EN 30 JOURS
Bakou, entre tradition et modernité
Série documentaire

8.30 HD
X:ENIUS
Les feux tricolores : un système dépassé ?
Magazine

9.00 HD VOD M
ANGKOR REDÉCOUVERT
Documentaire

10.25 HD M
LES NOUVEAUX PARADIS
Chili – Sur une terre douce et brute
Série documentaire (2009, 10x43mn)
En Patagonie, découverte de paysages montagneux spectaculaires.

11.10 HD +7 R
DÉTOUR(S) DE MOB
Midi-Pyrénées : voyage artistique
Série documentaire

11.40 HD M
LES MILLE ET UNE TURQUIE
Istanbul
Série documentaire

12.25 HD +7 R
360°-GÉO
Les moines bouddhistes de Kalmoukie
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
VF/VOSTF
CINÉMA
FIST OF LEGEND
La nouvelle fureur de vaincre
Film

15.30 HD M
CINÉMA
SE SOUVENIR DES BELLES CHOSES
Film

17.20 HD +7 VF/VOSTF
EL CAPITAN (5)
Jeux d'amour

© SANDORFEGYVERNEKKORN

Série de José Manuel Lorenzo (2014, 18x51mn)
Diego Alatriste virevolte entre problèmes de cœur et intrigues de cour.

18.15 HD R
CONTES DES MERS
Crète, entre mer et montagne
Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
ROUTES À HAUTS RISQUES
Virages et vertiges aux Philippines
Série documentaire (2014, 5x43mn)
Embarquez sur les routes les plus dangereuses au monde.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7 R
LES NOUVEAUX PARADIS
Costa Rica, la pure nature
Série documentaire

© WHAT'S UP FILMS

20.45 HD +7 R
LA MINUTE VIEILLE
Cochon prodige
Série de Fabrice Maruca (2015, 40x1mn30)
Nos mamies sont de retour avec de nouvelles blagues piquantes et inédites.

20.50 HD +7
FICTION
LA CHANCELIÈRE PERD LA TÊTE
Téléfilm (VF)

22.20
OPÉRA
ALCINA

1.25 HD +7
COURT-CIRCUIT N° 752
Spécial Asie
Magazine

2.20 HD M
TRACKS
Magazine

3.05 M
BAD 25
Documentaire

TIME & LIFE PICTURES

4.10 +7
BEST OF ARTE JOURNAL

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

© NDR/REAL FILM/STEPHAN RABOLD

20.50 | FICTION

LA CHANCELIÈRE PERD LA TÊTE

Après un traumatisme crânien, la chancelière Wendt se réveille persuadée de vivre au temps du Mur… Une fiction audacieuse qui témoigne de la capacité des Allemands à se moquer de leurs dirigeants.

Katharina Wendt est accablée par ses responsabilités gouvernementales. Heureusement, la chancelière part en vacances. Lors d'une excursion bucolique au nord-est de Berlin avec son mari Helmut, un panneau se détache d'un quai de gare et lui heurte violemment la tête. Les médecins diagnostiquent un traumatisme crânien et une amnésie partielle. Lorsqu'elle se réveille, Katharina est persuadée de vivre en 1989. Elle n'a désormais plus qu'une obsession : faire tomber le Mur.

SATIRE POLITIQUE

Passé et présent se mêlent avec humour dans cette savoureuse satire politique, entre scènes du temps de la RDA et situations politiques actuelles. Le réalisateur Markus Imboden se régale de l'analogie permanente avec une autre chancelière bien connue, notamment lorsqu'un thérapeute russe tente de traiter Katharina en réactivant son centre des émotions, ce qui, avec une femme aussi rigoureusement rationnelle, n'est pas une mince affaire… Un petit bijou de comédie qui n'est pas sans rappeler les ressorts comiques de *Good bye, Lenin!*.

(*Die Eisläuferin*) Téléfilm de Markus Imboden (Allemagne, 2015, 1h28mn, VF) – Scénario : Martin Rauhaus, d'après le roman de Katharina Münk – Avec : Iris Berben (Katharina Wendt), Ulrich Noethen (Helmuth Wendt), Thomas Thieme (Dieter Kahnitz), Sascha Alexander Gersak (le docteur Ivantchouk) – Image : Filip Zumbrunn – Musique : Annette Focks – Montage : Ursula Höf
Coproduction : Real Film Berlin GmbH, Win Win Film und Mediaproduktion GmbH, NDR, ARD Degeto, ARTE

PHOTOS © SIMON FOWLER-BERNARD MARTINEZ

22.20 | OPÉRA

ALCINA

La metteuse en scène Katie Mitchell donne sa version féministe de l'opéra de Haendel et réunit un plateau d'exception (Patricia Petibon, Philippe Jaroussky…) pour une fête baroque, qui ouvre en beauté le Festival d'Aix-en-Provence.

Avec sa sœur Morgana, la magicienne Alcina attire sur son île des chevaliers qu'elle transforme, sitôt séduits, en bêtes sauvages ou en rochers. Mais la séductrice est prise à son propre jeu : elle est tombée amoureuse de l'une de ses proies, le chevalier Ruggiero, à qui elle fait oublier sa vie d'avant. Bradamante, la fidèle amoureuse du chevalier, arrive à son tour sur l'île, déguisée en homme et bouleverse les jeux de l'amour et du pouvoir. Ne resteront à Alcina, dépossédée de ses sortilèges, que les larmes et le regret.

MATRIARCAT

Composé par Haendel en 1735, et puisé une fois encore à la source du *Roland furieux* de l'Arioste, *Alcina* fait l'ouverture du Festival d'art lyrique d'Aix dans une nouvelle production portée par un plateau d'exception : Patricia Petibon, Philippe Jaroussky, Anna Prohaska, Katarina Bradic. De retour à Aix-en-Provence, où ses précédentes mises en scène ont fait date (*Written on skin* en 2012, *The house taken over* en 2013 et *Trauernacht* en 2014), Katie Mitchell affirme un parti pris résolument féministe dans sa lecture de l'œuvre. Elle envisage l'île d'Alcina comme une société matriarcale sur laquelle règnent la magicienne et sa sœur. Dans le Grand Théâtre de Provence, une fête baroque qui s'annonce somptueuse, coproduite avec le Théâtre du Bolchoï.

Lire aussi page 5

En partenariat avec LE FIGARO

arte CONCERT

Retransmis à l'antenne et sur ARTE Concert, en léger différé du Festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence

Opéra en trois actes de Georg Friedrich Haendel, d'après les Chants VI et VII du *Roland furieux* de l'Arioste (France, 2015, 3h05mn) – Direction musicale : Andrea Marcon – Mise en scène : Katie Mitchell – Avec : Patricia Petibon (Alcina), Philippe Jaroussky (Ruggiero), Anna Prohaska (Morgana), Katarina Bradic (Bradamante), et le Freiburger Barockorchester – Réalisation : Corentin Leconte
Coproduction : ARTE France, Bel Air Média

1.25

COURT-CIRCUIT N° 752
SPÉCIAL ASIE

© YANTONG ZHU

Une vache au fond de la tasse

MAKU
Deux êtres se croisent dans un théâtre comique traditionnel japonais, chez un ophtalmologue et dans un bar à sushis, partagés entre appréhension, fascination et besoin de sécurité affective.
Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice

Court métrage d'animation de Yoriko Mizushiri (France, 2014, 6mn)

UNE VACHE AU FOND DE LA TASSE
Un père fait croire à sa petite fille de quatre ans qu'une vache se cache au fond de sa tasse de lait…

(*Cup no naka no koushi*) Court métrage d'animation de Yantong Zhu (Japon, 2014, 11mn)

REINHARD WOLF
Membre du Comité de sélection des Journées internationales du court métrage d'Oberhausen, Reinhard Wolf retrace quatre décennies du genre, en insistant sur son importance à l'ère de Youtube.

À DEMAIN
Lycéenne, Hyo-jung mène une vie tranquille et ordonnée. Jusqu'au jour où, sur le chemin du retour de l'école, elle rencontre Eun-mi, une ancienne camarade…

(*Ad balloon*) Court métrage de Lee Wo-jung (Corée, 2011, 24mn) – (R. du 31/5/2013)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2015, 52mn)

ARTE FRANCE
8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE
RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

ARTE MAGAZINE
arte-magazine@artefrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr
Rédaction
Raphaël Badache (71 29)
Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Pascal Mouneyres (70 58)
(en remplacement
de Barbara Levendangeur)
François Pieretti (75 25)
Maquette
Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)
Photogravure
Armelle Ritter (70 57)
Fabrice Guyot (70 57)
Traductions
Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Collaboration
Jacqueline Letteron
Laure Naimski
Christine Guillemeau
Emmanuel Raspiengeas
Marie Gérard

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@artefrance.fr

ÉDITION WEB
arte.tv
Accompagnements de programmes et sites des magazines
Brigitte Chahinian (74 80)
Ingrid Bellot (70 76)
Nathalie van den Brœck (72 96)
Sabrina Bouzourene (75 20)
Graphisme
Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR

Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture : © CORBIS

Directrice de la publication : Véronique Cayla
Exemplaire n° 28
jeudi 11 juin 2015
Impression : Jouve

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ
THEMA MARDI, INVESTIGATION, DOCUMENTAIRES CULTURELS, HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ, LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT, CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS, 28 MINUTES

Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr

ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES
ÉVÉNEMENTS SPECTACLES, MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !, ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES DU DIMANCHE APRÈS-MIDI, ARTE CRÉATIVE

Clémence Fléchard
(70 45)
c-flechard@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES
SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR, KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE

Dorothée van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr

ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE
L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES, ARTE DÉCOUVERTE, 360°-GÉO, SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45, TERRES D'AILLEURS, FUTURE, DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40

Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@artefrance.fr

Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO
CINÉMA, COURT-CIRCUIT, ARTE FRANCE CINÉMA, MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE

Agnès Buiche Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr

Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE
TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE, VOX POP, METROPOLIS, SQUARE

Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

artepro.com
@ARTEpro
artemagazine.fr

SERVICE PHOTO
RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING
CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS
RESPONSABLE DU SECTEUR PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr
CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaella Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT
RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION
Charlotte Forbras (70 86)
c-forbras@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.
4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND
(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE
(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

AFILAF2015
5e Festival International du Livre d'Art & du Film
23-28 Juin
Perpignan
FILA
CNL
sofia
Scam*
la saif
arte
art press

© ELITE GROUP 2003 ENTERPRISES INC

arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LE SECRET DES POIGNARDS VOLANTS

Envoyés par l'empereur chinois, deux capitaines ont pour mission de mater la rébellion d'un groupuscule dissident, la Maison des poignards volants. La programmation spéciale "Asie" d'ARTE se poursuit avec cet éblouissant film de sabre, aux cascades et aux effets spéciaux chorégraphiés par Zhang Yimou.

Jeudi 16 juillet à 20.55